



October 21, 2023

Dear Brothers and Sisters in Christ:
親愛的主內弟兄姐妹們:

The Executive Board of CCCTO has scheduled a General Assembly meeting on December 3, 2023, from 11:00 AM to 12:00 PM, to elect the new pastor, elders, deacons and to obtain approval of the budget for 2024. During the meeting, the pastoral team will present the church vision. We will also hear from each ministry the 2023 summary and 2024 plans.

千橡城基督教會執委會預定於2023年12月3日上午11:00 AM 到 12:00 PM召開教會全體會員大會, 選出牧師, 長老, 執事和通過2024年度預算。牧長團將在會上講解教會異象, 另外我們還將聽到個個事工報告、總結2023年及展望2024年。

The Executive Board has approved all proposals that are being presented to you on this ballot. The Board of Trustees have also reviewed and approved the proposed 2024 budget. According to CCCTO's Constitution and Bylaws, the election of deacons and the approval of the proposed 2024 budget require a simple majority vote. The election of pastor and elders requires $\frac{3}{4}$ of the majority vote. 50% return ballots are needed to reach the quorum, so your participation, and voting are extremely important. You may mail your ballot via the stamped envelope which is included in this mail. Please allow sufficient lead time so your mail will arrive on or before December 2, 2023. You may also drop the ballot in the offering box at church when it's convenient, the deadline to collect the ballots is Dec. 2 5PM.

執委會已通過了選票中的所有項目, 託事會也已審議和通過了2024年預算提案。根據千橡城基督教會的憲章, 執事的選舉與2024年預算的批准需要會眾簡單多數投贊成票。牧師與長老的批准需要 $\frac{3}{4}$ 多數贊成票。會員大會法定人數要求超過50%收回選票, 所以您的參與和投票至關重要。請填寫選票並由回執信封寄回, 請提前預留郵寄時間確定教會可以在12月2日前收到選票。您也可以在方便的時候將選票直接投送到教會的奉獻箱內。截止時間12月2日下午5點。

Attached please find a summary of the 2024 budget proposal and ballots for budget approval and election. Please remember our church's ministries in your daily prayers. Thank you. May God bless you and His church.

隨信附上2024年的預算和選票。請您在每日禱告中紀念教會事工。謝謝您! 願神祝福您和祂的教會!

Sincerely in Christ,
主內敬上,

Andy Zhou 周恩明 (執委會主席)
Chairman of the Executive Board

Steve Quon (執委會副主席)
Vice-Chairman of the Executive Board